

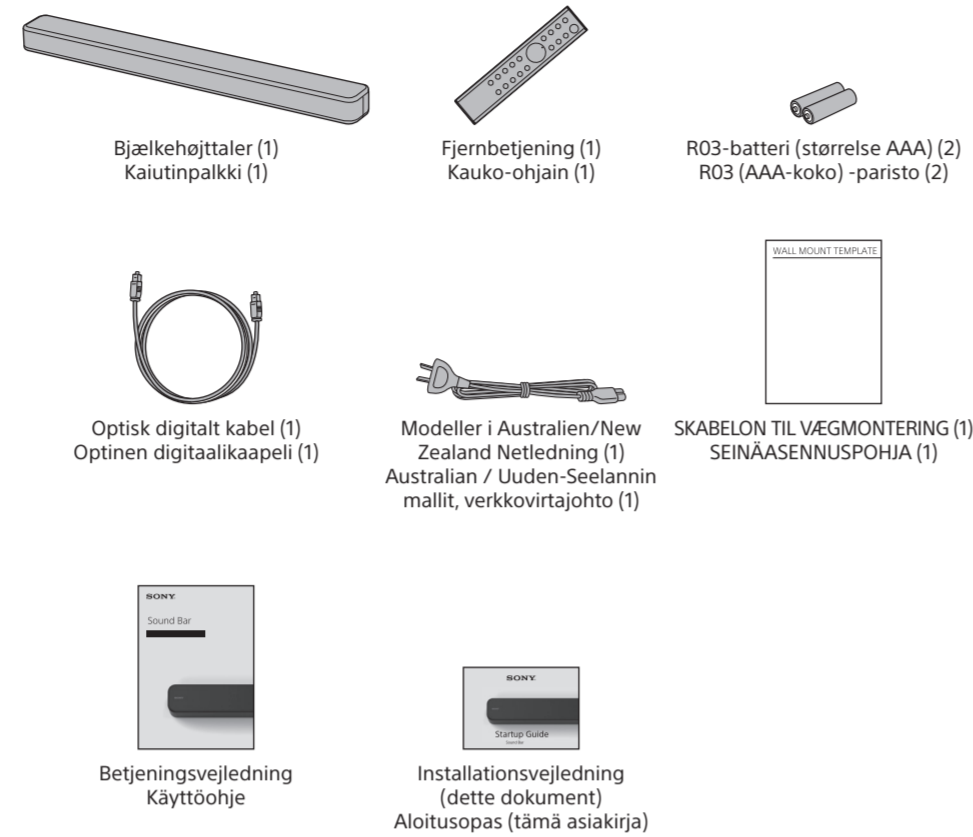


Startup Guide
Sound Bar : HT-S100F/SF150

Montere bjælkehøjtaleren på en væg
Se "Montering af bjælkehøjtaleren på en væg" i betjeningsvejledningen (separat dokument).
Kaiutinpalkin asentaminen seinälle
Perehdy käyttöohjeiden (erillinen asiakirja) kaiutinpalkin asentaminen seinälle -osaan.

4 7 2 7 4 1 2 2 1 * (1) 4-727-412-21(1)

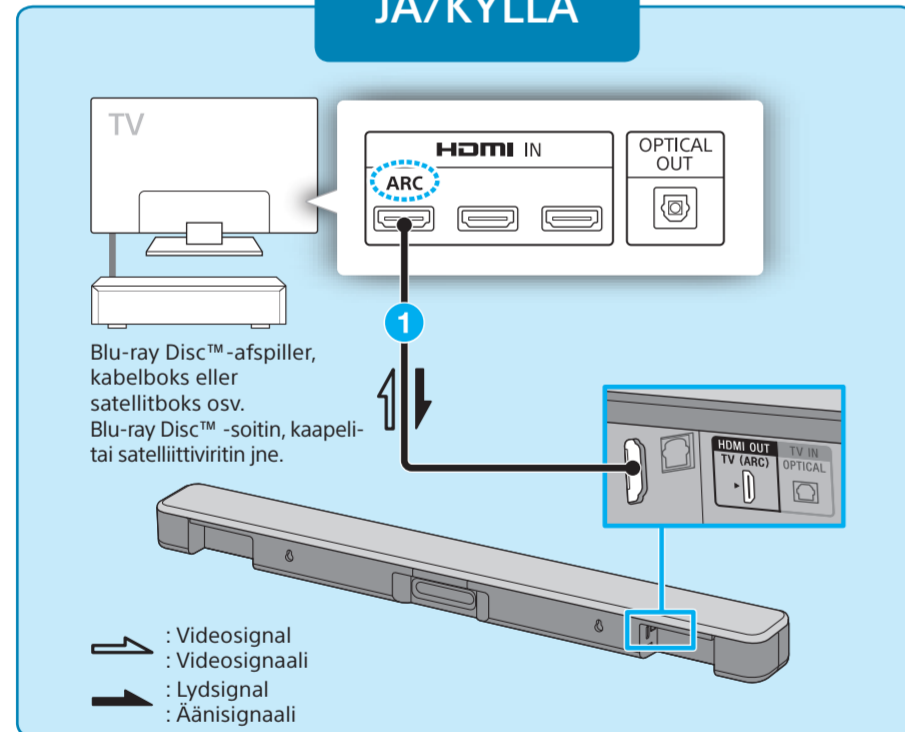
Kassens indhold
Pakkauksen sisältö



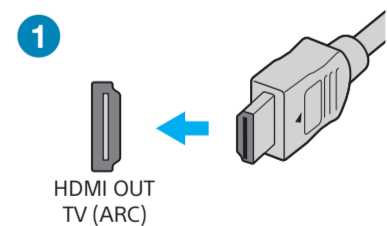
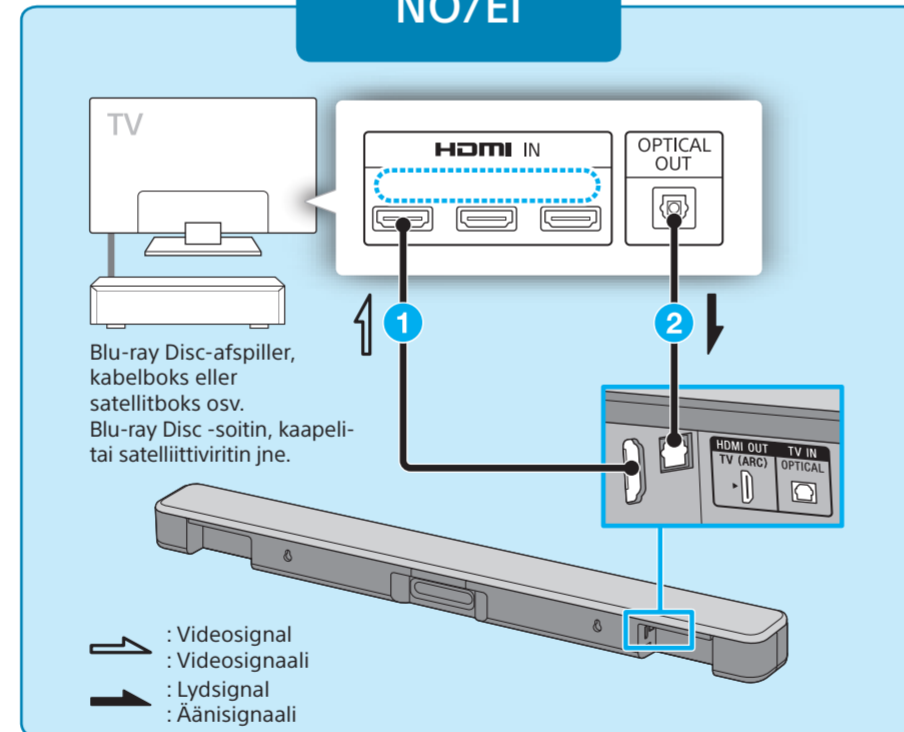
1 Tilslutning til et TV
Television liittäminen

Er der noget HDMI IN-stik mærket "ARC" på dit TV?
Onko televisiossasi ARC-merkinnällä varustettu HDMI IN -liitäntä?

JA/KYLLÄ



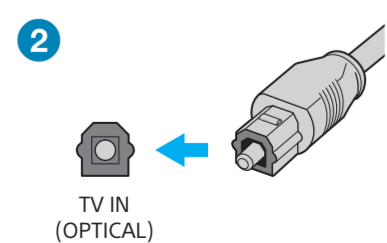
NO/EI



Brug et HDMI-kabel (medfølger ikke) til at slutte et HDMI IN-stik til dit tv og HDMI OUT (TV (ARC))-stikket til bjælkehøjtaleren.
Liitä television HDMI IN -liitäntä kaiutinpalkin HDMI OUT (TV (ARC)) -liitäntään HDMI-kaapelilla (ei sisälly toimitukseen).

Bemærk
• Sørg for, at kablet er sat helt ind.
• Når TV'et ikke har et HDMI IN-stik mærket "ARC", skal du også tilslutte TV'et og bjælkehøjtaleren via det optisk digitale kabel (medfølger) som beskrevet i trin 2.
• Der kommer ingen lyd fra TV'et, hvis TV'et og bjælkehøjtaleren kun er tilsluttet via HDMI-kablet.

Huomautus
• Varmista, että kaapeli on kytketty kunnolla.
• Jos televisiossa ei ole ARC-merkinnällä varustettua HDMI IN -liitäntää, liitä televisio ja kaiutinpalkki myös optisella digitaalkaapelilla (sisältyy toimitukseen) noudattamalla ohjeita vaiheessa 2. Televisiosta ei kuulu ääntä, jos televisio ja kaiutinpalkki liitetään vain HDMI-kaapelilla.



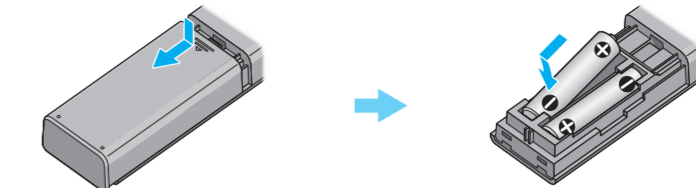
Når der ikke er noget HDMI IN-stik mærket "ARC" på dit TV, skal du bruge det optisk digitale kabel (medfølger) til at tilslutte et optisk out-stik på dit tv og TV IN (OPTICAL)-stik på bjælkehøjtaleren.

Jos televisiossa ei ole ARC-merkinnällä varustettua HDMI IN -liitäntää, liitä television lähtöliitäntä kaiutinpalkin TV IN (OPTICAL) -liitäntään optisella digitaalkaapelilla (sisältyy toimitukseen).

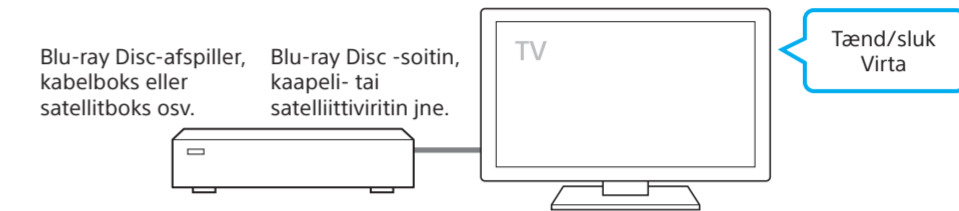
Bemærk
• Kontroller formen af det optisk digitale kabels tilslutninger og stikkene på TV'et og bjælkehøjtaleren. Indsæt tilslutningerne i stikkene i de rigtige retninger. Hvis du med void indsætter tilslutningerne i de forkerte retninger, kan tilslutningerne og stikkene blive beskadiget.

Huomautus
• Tarkista optisen digitaalkaapelin liittimien muoto ja television sekä kaiutinpalkin liitäntöjen muoto. Työnnä liittimet liitäntöihin oikeasuuntaisesti. Jos työnnät liittimet väkisin vääräsuuntaisesti, liittimet ja liitäntät voivat vahingoittua.

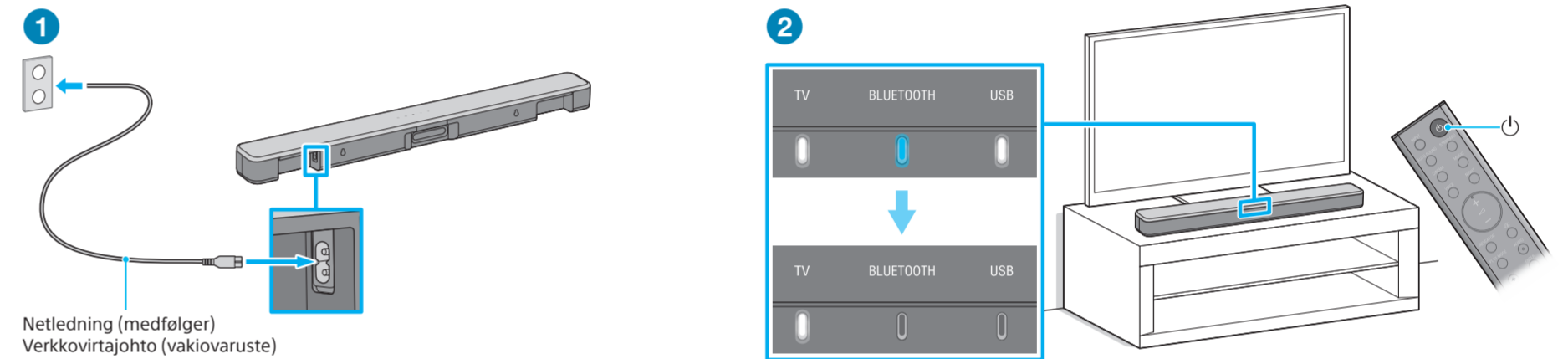
2 Opsætning af fjernbetjeningen
Kauko-ohjaimen käyttöönotto



3 Tænde TV-systemet
Television virran kytkeminen



4 Tænde bjælkehøjtaleren.
Kaiutinpalkin virran kytkeminen

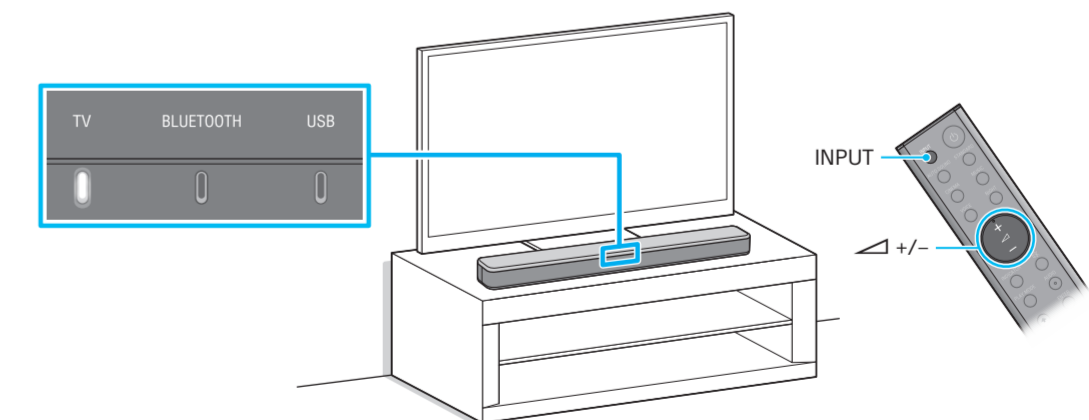


- Slut vekselstrømsledningen (netledningen) til bjælkehøjtaleren, og slut derefter vekselstrømsledningen (netledningen) til en stikkontakt.
- Tryk på (tænd/sluk) på bjælkehøjtalerens fjernbetjening.
Efter TV-, BLUETOOTH- og USB-indikatorerne har lyst i rækkefølge i et par sekunder, lyser kun TV-indikatoren.
- Liitä verkkovirtajohto kaiutinpalkkiin ja johdon toinen pää seinäpistorasiaan.
- Paina kaiutinpalkin kauko-ohjaimen (virta) -painiketta.
Ilmaisimet TV, BLUETOOTH ja USB syttyvät peräkkäin muutamaksi sekunniksi, ja sitten vain TV-ilmaisim jää palamaan.

Bemærk
• Placer ikke magnetiske kort på eller i nærheden af bjælkehøjtaleren.
Huomautus
• Älä aseta magneettisia kortteja kaiutinpalkin päälle tai lähelle.

5 Lytte til lyden
Äänen kuunteleminen

1/2



- Kontroller, at TV-indikatoren på bjælkehøjtaleren lyser.
Når TV-indikatoren på bjælkehøjtaleren ikke lyser, skal du trykke på INPUT på bjælkehøjtalerens fjernbetjening for at vælge TV-indgangen.
- Juster lydstyrken ved at trykke på +/- på bjælkehøjtalerens fjernbetjening.
- Varmista, että kaiutinpalkin TV-ilmaisim palaa.
Jos kaiutinpalkin TV-ilmaisim ei pala, valitse TV-tulo painamalla kaiutinpalkin kauko-ohjaimen INPUT-painiketta.
- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla kaiutinpalkin kauko-ohjaimen +/- -painiketta.

Bemærk
• Afhængigt af den rækkefølge, du tænder for TV'et og bjælkehøjtaleren, går bjælkehøjtaleren muligvis i lydløs tilstand. Hvis dette sker, skal du først tænde TV'et og derefter bjælkehøjtaleren.
Huomautus
• Kaiutinpalkki voi siirtyä mykistystilaan sen mukaan, missä järjestyksessä kytket virran televisioon ja kaiutinpalkkiin. Jos näin käy, kytke virta ensin televisioon ja sitten kaiutinpalkkiin.

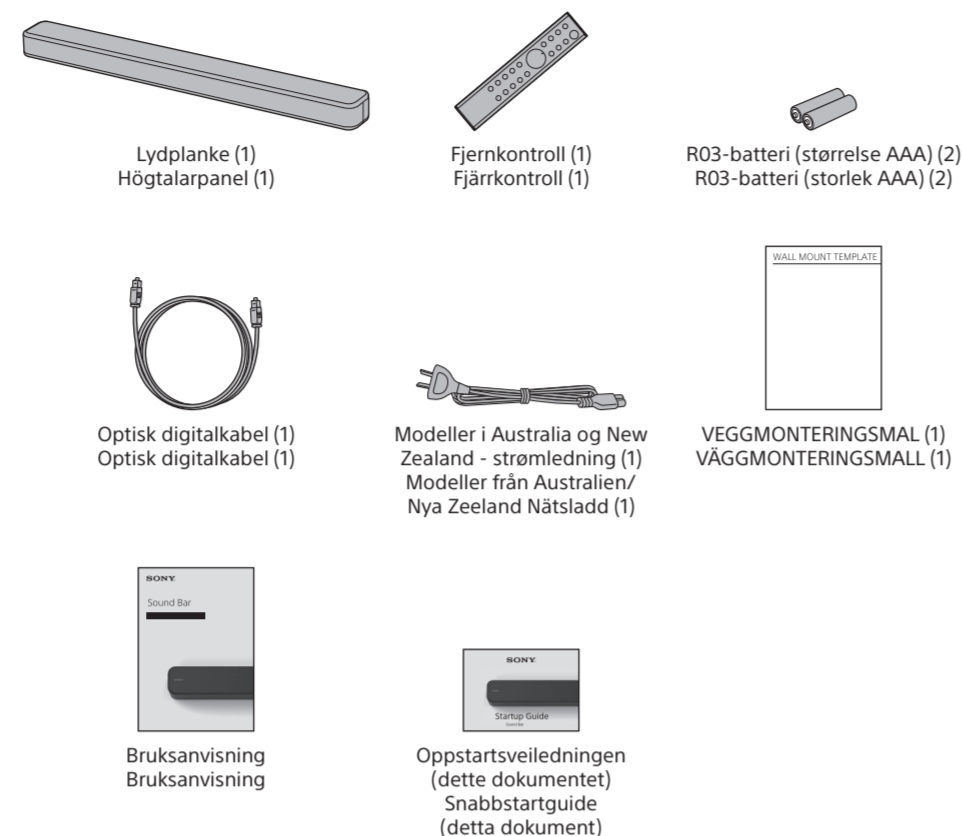


Startup Guide

Sound Bar : HT-S100F/SF150

Monter lydplanken på en vegg
Se avsnittet «Monter soundbarhøytaleren på veggen» i bruksanvisningen (eget dokument).
Monter högtalarpanelen på en vägg
Se «Monter huvudenheten på en vägg» i bruksanvisningen (separat dokument).

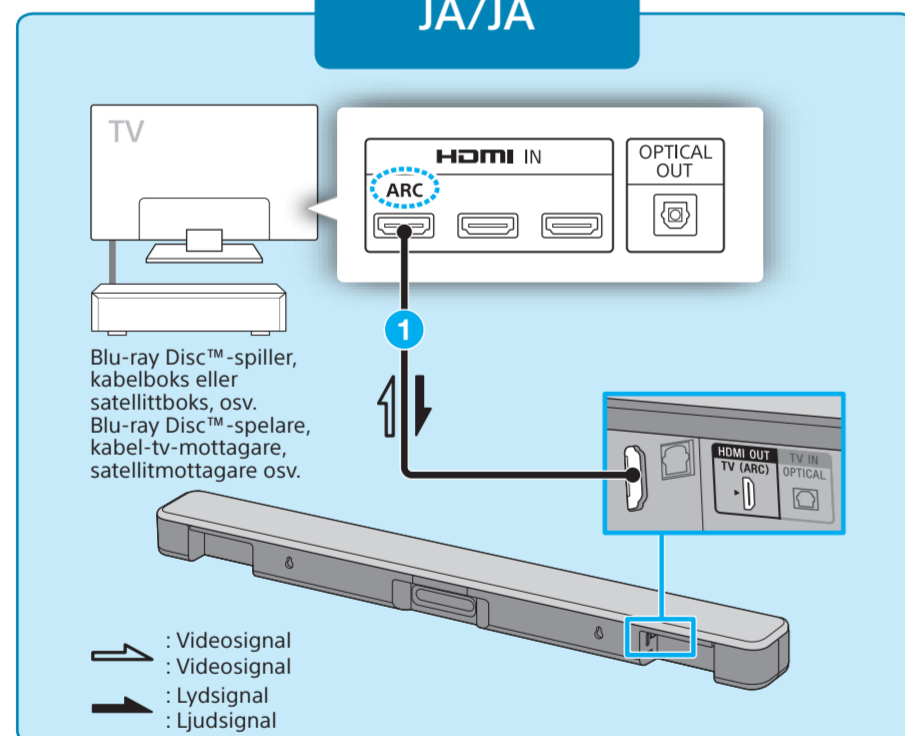
Innholdet i esken Innehåll i förpackningen



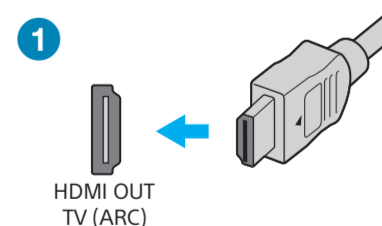
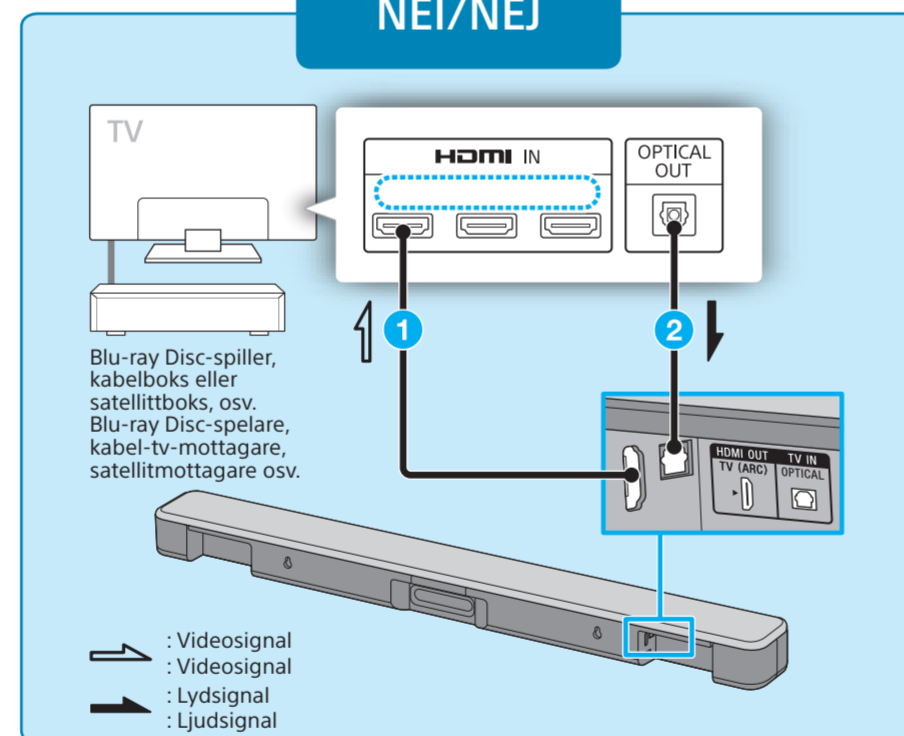
1 Koble til en TV Ansluta till tv

Finnes det HDMI IN-kontakter merket med «ARC» på TV-en din?
Finns det några HDMI IN-uttag som är märkta med "ARC" på tv:n?

JA/JA



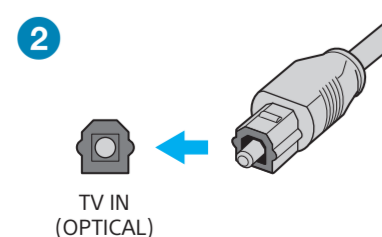
NEI/NEJ



Bruk en HDMI-kabel (følger ikke med) til å koble en HDMI IN-kontakt til TV-en og en HDMI OUT-kontakt (TV [ARC]) til soundbarhøytaleren.
Använd en HDMI-kabel (medföljer inte) till att ansluta ett HDMI-uttag på tv:n och uttaget HDMI OUT (TV [ARC]) på högtalarpanelen.

Merknad
• Kontroller at kablen er ordentlig koblet til.
• Hvis TV-en ikke har en HDMI IN-kontakt merket med «ARC», må du også koble sammen TV-en og soundbarhøytaleren via den optiske digitale kabelen (følger med) som forklart i trinn 2. Hvis TV og soundbarhøytaler kun er koblet sammen via HDMI-kabelen, vil det ikke komme noe lyd fra TV-en.

Obs!
• Kontrollera att kablén sitter i ordentligt.
• Om tv:n inte har ett HDMI IN-uttag märkt "ARC" måste du ansluta tv:n och högtalarpanelen via en optisk digitalkabel (medföljer) enligt instruktionerna i steg 2. Det finns inget ljud från tv:n om tv:n och högtalarpanelen är endast är kopplade via HDMI-kabelen.

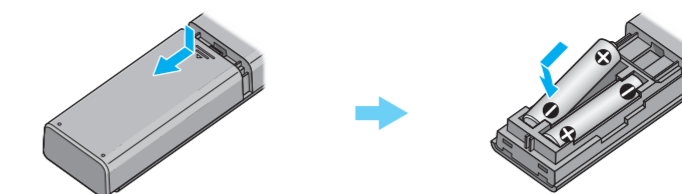


Hvis TV-en ikke har en HDMI IN-kontakt merket med «ARC», må du bruke den optiske digitale kabelen (følger med) til å koble sammen en optisk utgangskontakt på TV-en med TV IN (OPTICAL)-kontakten på soundbarhøytaleren.
När det inte finns något HDMI-uttag märkt "ARC" på tv:n kan du använda en optisk digital kabel (medföljer) för att ansluta ett optiskt uttag på tv:n och TV IN (OPTICAL)-uttaget på högtalarpanelen.

Merknad
• Studer formen på kontaktpunktene på den optiske digitale kabelen og kontaktene på TV-en og soundbarhøytaleren. Sett inn kontaktene riktig vei. Hvis du presser kontakten feil vei inn i kontaktpunktet, kan dette forårsake skade på kontakten og kontaktpunktet.

Obs!
• Kontrollera formen på den optiska digitalkabeln och uttagen på tv:n och högtalarpanelen. Sätt i kontaktarna i uttagen i rätt riktning. Om du trycker i kontaktarna i fel riktning kan kontaktarna och uttagen kan skadas.

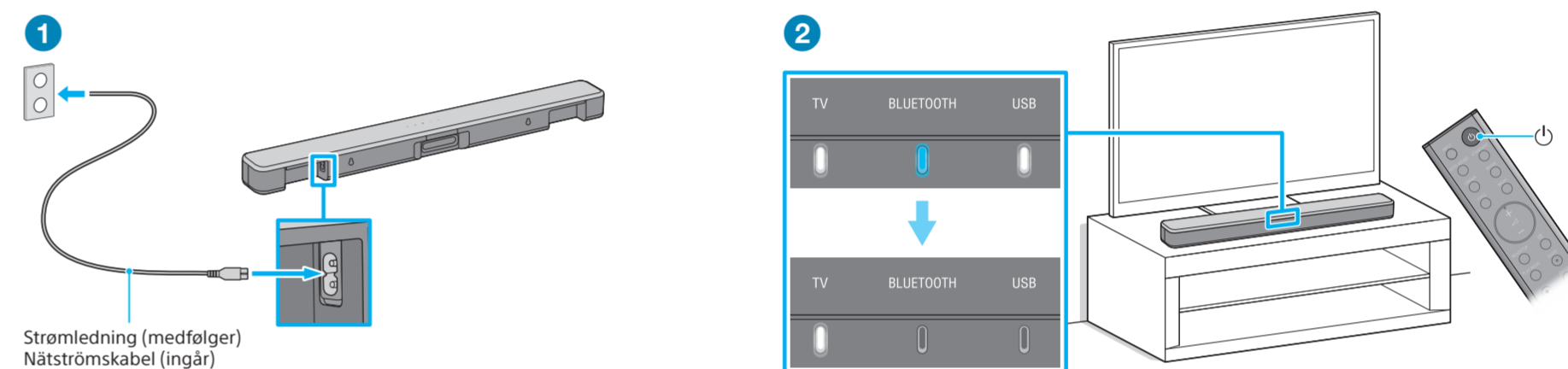
2 Klargjøre fjernkontrollen Förbered fjärrkontrollen



3 Slå på TV-en Slå på tv:n



4 Slå på soundbarhøytaleren Slå på högtalarpanelen

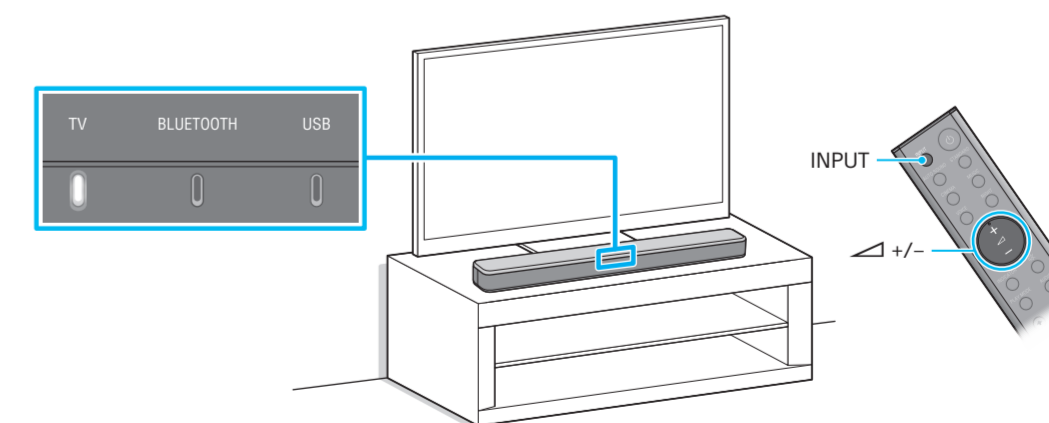


- Koble strømledningen til soundbarhøytaleren, og koble deretter strømledningen til stikkontakten.
- Trykk på (strøm) på fjernkontrollen til høytalerenheten.
Etter at indikatorene for TV, BLUETOOTH og USB lyser opp én etter én i et par sekunder, vil kun TV-indikatoren lyse.
- Anslut nåtsladden till högtalarpanelen och anslut sedan nåtsladden till ett vägguttag.
- Tryck på (strøm) på fjärrkontrollen till högtalarpanelen.
När indikatorerna för TV:n, BLUETOOTH och USB lyser i följd i några sekunder lyser endast tv-indikatorn.

Merknad
• Ikke plasser magnetkort på eller nær soundbarhøytaleren.
Obs!
• Placera inte magnetkort på högtalarpanelen eller i närheten av den.

5 Lytte til lyden Lyssna

1/2



- Kontroller at TV-indikatoren på soundbarhøytaleren lyser.
Hvis TV-indikatoren på soundbarhøytaleren ikke lyser, trykker du på INPUT på fjernkontrollen for soundbarhøytaleren for å velge TV-inngangen.
- Juster volumet ved å trykke på +/- på fjernkontrollen til soundbarhøytaleren.
- Kontrollera att tv-indikatorn på högtalarpanelen tänds.
När tv-indikatorn på högtalarpanelen inte tänds ska du trycka på knappen INPUT på fjärrkontrollen för högtalarpanelen för att välja tv-ingång.
- Justera volymen genom att trycka på +/- på högtalarpanelens fjärrkontroll.

Merknad
• Avhengig av om du slår på TV-en eller høytaleren først, kan soundbarhøytaleren gå i dempmodus. Hvis dette skjer, slår du først på TV-en og deretter soundbarhøytaleren.
Obs!
• Beroende på i hvilken ordning du slår på tv:n og högtalarpanelen kan högtalarpanelens ljud stängas av. I det här fallet ska du slå på tv:n först och sedan högtalarpanelen.